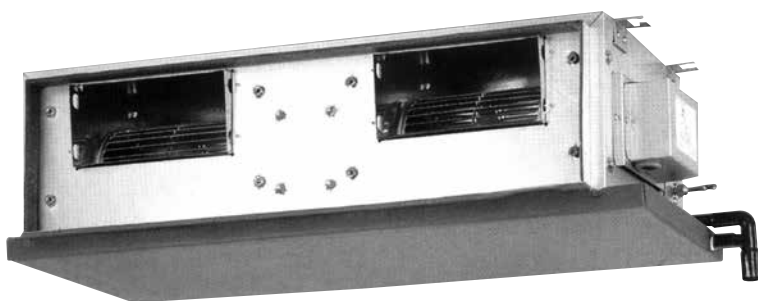


*Siesta*®

# INSTALLATIONS- VEJLEDNING



Installationsvejledning  
Splittetype

Dansk

## Modeller

ABQ 71 CV1

ABQ 100 CV1

ABQ 125 CV1

ABQ 140 CV1

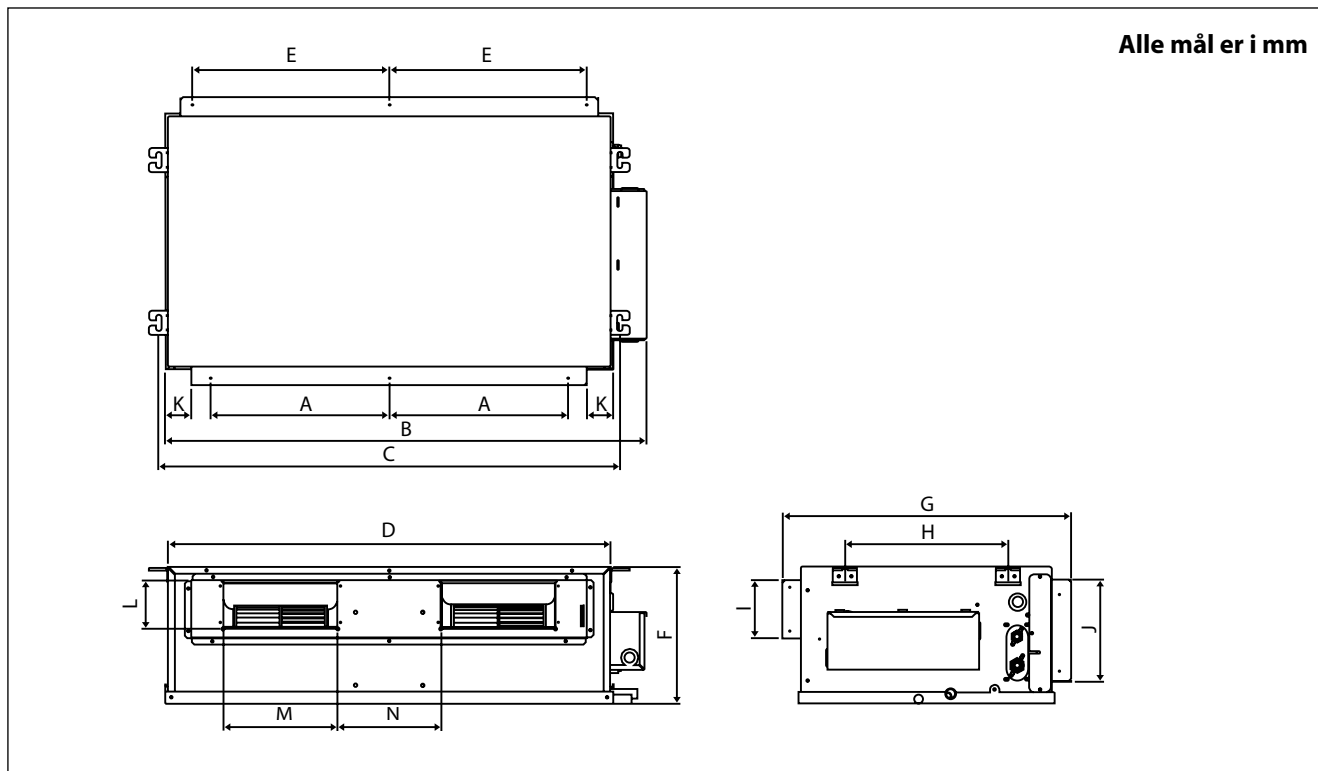






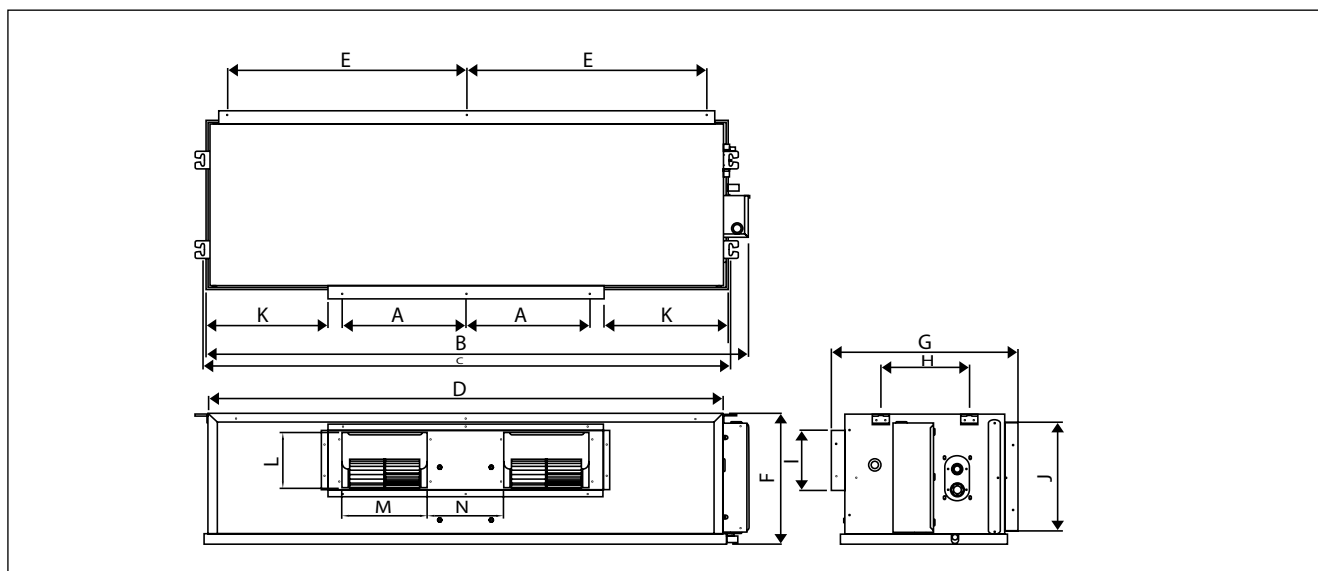
## OMRIDS OG MÅL

### Indendørs enhed ABQ 71 CV1



Model \ Mål	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
ABQ 71 CV1	372	1001	959	920	410	285	600	339	121	213	54	100	245	216

### Indendørs enhed ABQ 100 / 125 / 140 CV1



Model \ Mål	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
ABQ 100 CV1	359	1115	1072	1030	467	378	541	256	180	306	119	170	234	234
ABQ 125 CV1	359	1369	1326	1287	594	378	541	256	180	306	256	170	234	234
ABQ 140 CV1	359	1569	1526	1487	694	378	541	256	180	306	356	170	234	234

**Bemærkning, kun gældende for Tyrkiet: Brugslivetiden for vores produkter er ti (10) år**

# INSTALLATIONSVEJLEDNING

Denne vejledning giver fremgangsmåder for installation for sikker og god standarddrift af klimaanlægget.

Det kan være nødvendigt med særlige justeringer alt efter de lokale behov.

Før klimaanlægget tages i brug bedes man læse denne installationsvejledning omhyggeligt og derefter opbevare den til senere brug.

Anlægget er beregnet til at blive brugt af eksperter eller uddannede brugere i butikker, i lettere industri og inden for landbrug eller til kommercielle anlæg betjent af lægfolk.

Anlægget er ikke beregnet til brug af personer, inklusive børn, med nedsat fysisk, følelsmæssig eller mental kapacitet eller med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de bliver overvåget eller instrueret angående brugen af anlægget af personer, der er ansvarlige for deres sikkerhed.

Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med anlægget.

## FORSIGTIGHEDSREGLER

### ⚠ ADVARSEL

- Installation og vedligeholdelse skal udføres af kvalificerede personer, som har kendskab til de lokale regler og love, og som har erfaring med denne type anlæg.
- Alle kabelføringer hos kunden skal installeres i overensstemmelse med de nationale bestemmelser for kabelføring.
- Man skal kontrollere, at enhedens nominelle spænding svarer til den, der står på navnepladen, før man påbegynder kabelføringen i overensstemmelse med kabelføringsdiagrammet.
- Enheden skal have JORDFORBINDELSE for at forhindre elektrisk stød på grund af isoleringsfejl.
- Ingen elektriske kabler må berøre kølemiddelrørene eller andre bevægelige dele i ventilatormotorerne.
- Kontrollér, at enheden er blevet slået fra, før den installeres eller vedligeholdes.
- Frakobl klimaanlægget fra elforsyningsstikket, før vedligeholdelse.
- TRÆK IKKE strømstikket ud, mens enheden endnu er tændt. Det kan give alvorlige elektriske udladninger, som kan føre til brandfare.
- Hold indendørs og udendørs enhederne, strømkablet og kabeltransmissionen mindst én meter fra tv og radio for at forhindre forvrængning og statisk elektricitet. (Afhængigt af typen og kilden for de elektriske bølger, kan statisk elektricitet høres, selv når de er mere end én meter væk).

### ⚠ FORSIGTIG

Vær opmærksom på følgende vigtige punkter under installationen.

- **Man må ikke installere enheden på steder, hvor udsivning af brandbar gas kan forekomme.**
  - ⊘ Hvis der lækkes og akkumuleres gas omkring enheden, kan det antænde en brand.
- **Kontrollér, at drænrør er korrekt tilsluttet.**
  - ⚠ Hvis drænrørene ikke er korrekt tilsluttet, kan det give vandudsivning, som vil beskadige møbler og inventar.
- **Overbelast ikke enheden.**
  - ⊘ Belastningen for enheden er forudindstillet fra fabrikkens side. Overbelastning vil give overstrøm eller beskadigelse af kompressoren.
- **Efter service eller installation skal man kontrollere, at enhedens panel er lukket.**
  - ⚠ Ikke afsikrede paneler vil give meget driftstøj.
- **Skarpe kanter og spoleflader er potentielle steder, hvor man kan komme til skade.**
  - Undgå at komme i direkte kontakt med disse steder.
- **Før der slukkes for strømmen, skal fjernbetjeningens ON/OFF-kontakt sættes på stillingen "OFF" for at forhindre, at enheden skal genere.** Hvis dette ikke gøres, vil enhedens ventilatorer starte automatisk, når strømmen tilsluttes igen, hvilket udsætter servicepersonellet eller brugeren for fare.
- **Betjen ikke varmeapparater for tæt på klimaanlægget.** Det kan smelte eller deformere plastpanelet på grund af for meget varme.
- **Installer ikke enhederne i eller tæt ved døråbninger.**
- **Anvend ikke varmeapparater for tæt ved klimaanlægget eller i rum, hvor der findes mineralolie, olietåge eller oledamp, da dette kan smelte eller deformere plastdele pga. den for meget varme eller en kemisk reaktion.**
- **Når enheden anvendes i et køkken, skal man holde mel i afstand fra udsugningsenheden.**
- **Denne enhed er ikke egnet til brug på fabrikker, hvor der forekommer skæreolietåge eller jernpulver, eller hvor der er store spændingssvingninger.**
- **Installer ikke enheder i område med f.eks. varm kilde eller olieraffineri, hvor der findes sulfidgasser.**
- **Kontrollér, at ledningsfarverne på henholdsvis udendørs og indendørs enheden stemmer overens med terminalafmærkningerne.**
- **VIGTIGT: INSTALLER ELLER BRUG IKKE KLIMAANLÆGGET I ET VASKERUM.**
- **Brug ikke sammensatte og snoede ledninger til indgående strømforsyning.**
- **Undgå, at plastdele kommer i direkte kontakt med rensedmidler til spoler.** Dette kan deformere plastdelene som resultat af en kemisk reaktion.
- **For oplysninger om reservedele kan man kontakte en godkendt forhandler.**
- **Udstyret er ikke beregnet til brug i potentielt eksplosiv atmosfære.**

## BEMÆRKNING

### Krav til bortskaffelse

Dit klimaanlægsprodukt er mærket med dette symbol. Det betyder, at elektriske og elektroniske produkter ikke må kasseres sammen med almindeligt køkkenaffald.

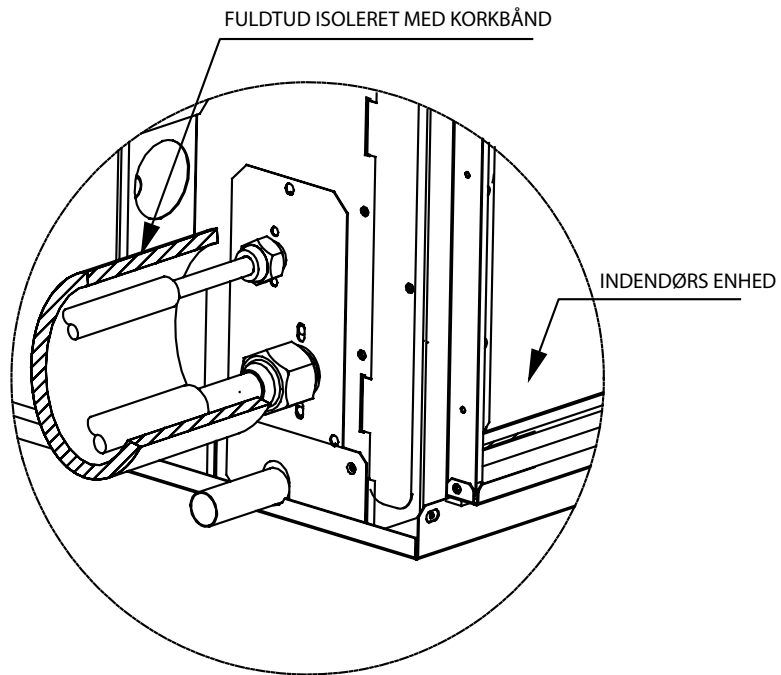
Forsøg ikke selv at adskille systemet: Adskillelse af klimaanlægget, behandling af kølemiddel, olie og andre dele skal udføres af en kvalificeret installatør i overensstemmelse med den gældende lokale og nationale lovgivning.

Klimaanlægget skal behandles på en specialiseret genbrugsplads for at indgå i genbrug, genvinding og produktgenbrug. Når du sørger for at dette produkt bliver bortskaffet på korrekt måde, er du medvirkende til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og sundheden. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for at få flere oplysninger.

Batterier skal fjernes fra fjernbetjeningen og bortskaffes separat i overensstemmelse med de gældende lokale og nationale bestemmelser.



## INSTALLATIONS DIAGRAM



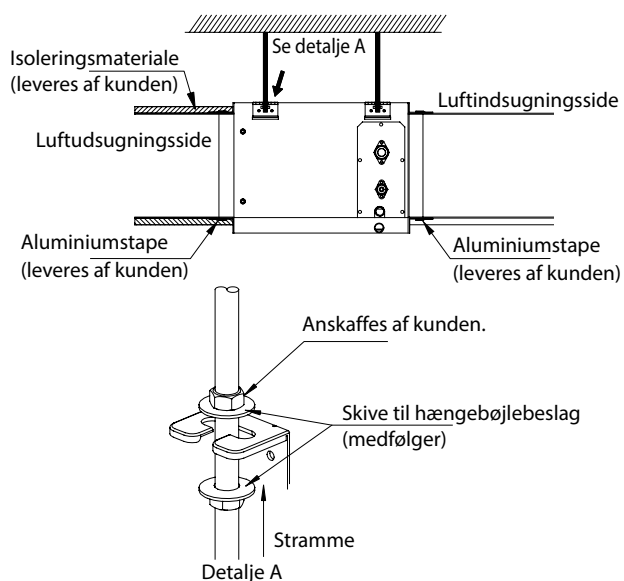
ISOLERING AF INDENDØRS FORBINDELSERØR

## INSTALLATION AF INDENDØRS ENHEDEN

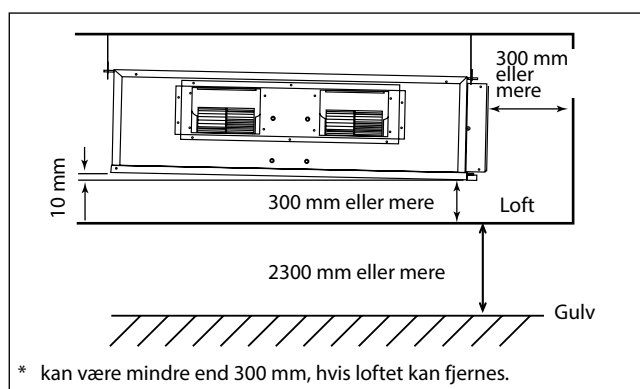
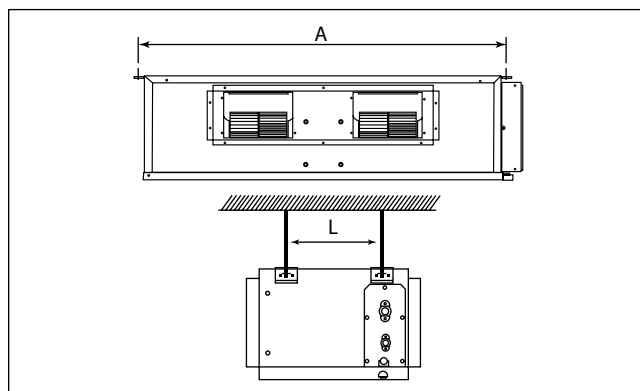
Indendørs enheden skal installeres således, at der ikke er kortslutning af kold luftudledningen. Overhold fripladsen omkring installationen. Placer ikke indendørs enheden, hvor der kommer direkte sol på enheden. Placeringen skal være passende for rørføringer og afløb, og der skal være stor afstand mellem en dør og enheden.

### Monteret som skjult loftsenhed

- Brug hængebøjlen der følger med enheden.
- Kontrollér, at loftet er tilstrækkeligt stærkt til at bære vægten af enheden.



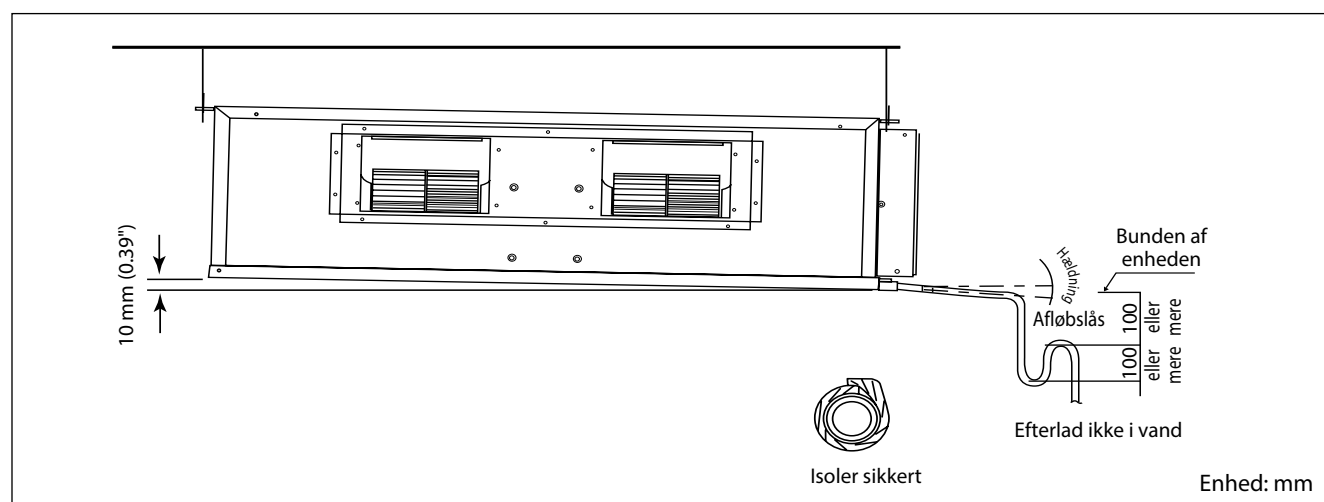
Centrer akseafstanden (se tegningen nedenfor)



ABQ	A mm (tommer)	L mm (tommer)
<b>71 CV 1</b>	959 (37,8)	339 (13,3)
<b>100 CV 1</b>	1264 (49,8)	401 (15,8)
<b>125 CV 1</b>	1326 (52,2)	266 (10,5)
<b>140 CV 1</b>	1526 (60,1)	266 (10,5)

### Afløbsrørføring skjult i loftet

Sørg for spillerum for lettere servicering og optimal luftstrøm, som vist i diagrammet.

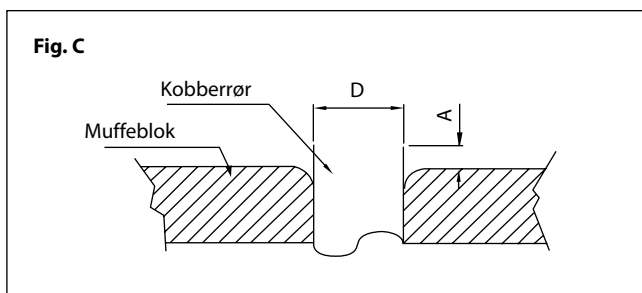
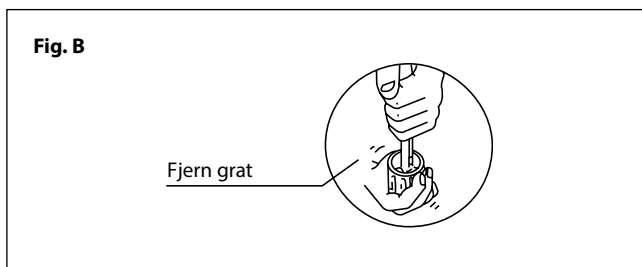
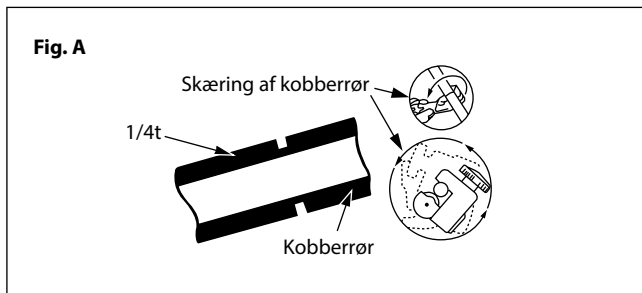


- Afløbsrøret skal installeres som i diagrammet (se diagram ovenfor) for at undgå skade pga. udsivninger eller kondens.
- Det bedste resultat opnås ved at holde rørene så korte som muligt. Hæld rørføringen en smule for at forbedre strømmen.
- Sørg for, at afløbsrøret er godt isoleret.
- Det er nødvendigt at installere en afløbslås i afløbsudgangen for at udligne trykket, der findes inde i enheden, sammenlignet med det atmosfæriske tryk udenfor, når enheden er i drift. Afløbslåsen forhindrer muligheden for sprøjt eller dårlig lugt.
- Hold rørene så lige som muligt. Det letter rengøring og forhindrer ansamling af snavs og fremmedlegemer.
- Udfør en vandafløbstest, når installationen er færdig. Kontrollér, at afløbsstrømmen glider jævnt og uden forhindringer.
- I fugtige omgivelser bruges en ekstra drænbakke til at dække hele området for indendørs enheden.



### Rørføringer og teknik for rørkrave

- Brug ikke forurenede eller beskadigede kobberør. Hvis rør, fordampere eller kondensator har været udsat eller åbnet i mere end 15 sekunder, skal systemet udsuges. Som hovedregel skal man ikke fjerne plastik, gummistik og messingmøtrikker fra ventiler, fittings, rør og spoler, før de er klar til at forbinde.
- Hvis der kræves slaglodning, skal man sikre, at nitrogengassen føres gennem rørene og fittingerne under slaglodningsarbejdet. Dette vil fjerne soddannelse på indersiden af kobberørene.
- Skær rørene lidt efter lidt ved at fremføre skæret på rørsæveren langsomt. Hvis der skæres med for meget styrke og dybde vil det forårsage vridning af røret og yderligere grat. Se fig. A
- Fjern grat fra de afskårne rørender med gratfjerner, som vist i fig. B. Dette vil forhindre ujævnhed på kravefladerne, som ellers kan forårsage gasudsivning. Hold røret øverst og gratfjerner nederst for at forhindre, at metalspån kommer ind i røret.



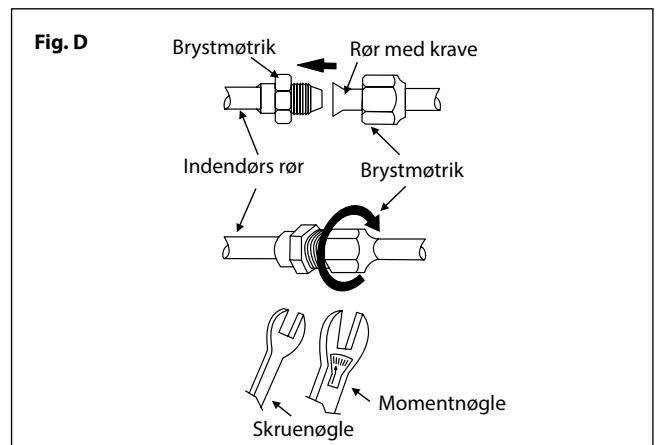
- Sæt kravemøtrikkerne, monteret på forbindelsesdelene på både den indendørs og udendørs enhed, ind i kobberørene.
- Rørets ekstra længde, der stikker ud fra fladen af muffeblokken, bliver bestemt af kraveværktøjet. Se fig. C
- Fastgør røret godt på muffeblokken. Tilpas midten af både kravegevindet og kravedornen, og stram dornen helt til.

### Rørføringsforbindelser til enhederne

- Tilpas midten af rørføringen og stram brystmøtrikken tilstrækkeligt til i hånden. Se fig. D
- Til sidst strammes brystmøtrikken med en momentnøgle, indtil denne klikker.
- Når brystmøtrikken strammes med en momentnøgle, skal man sikre sig, at strammingsretningen følger pilen på nøglen.
- Tilslutningen af kølemiddelrøret er isoleret med lukket cellepolyurethan.

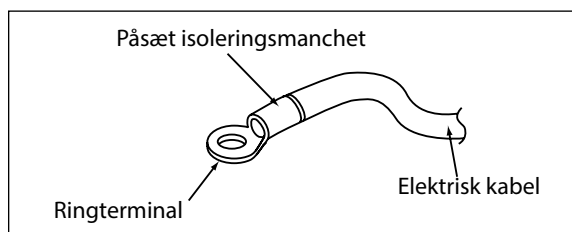
Ø rør, D		A (mm)	
Tomme	mm	Imperial (af typen vingemøtrik)	Stiv (koblingstype)
1/4"	6,35	1,3	0,7
3/8"	9,52	1,6	1,0
1/2"	12,70	1,9	1,3
5/8"	15,88	2,2	1,7
3/4"	19,05	2,5	2,0

Rørstørrelse, mm/in	Moment, Nm/(ft-lb)
6,35 (1/4")	18 (13,3)
9,52 (3/8")	42 (31,0)
12,70 (1/2")	55 (40,6)
15,88 (5/8")	65 (48,0)
19,05 (3/4")	78 (57,6)



## TILSLUTNINGER FOR ELEKTRISK LEDNINGSFØRING

- Alle kabler skal tilsluttes solidt.
- Kontrollér, at ingen dele af kablet berører kølemiddelrørene, kompressoren eller andre bevægelige dele.
- Forbindelseskablet mellem indendørs enheden og udendørs enheden skal være klampt fast ved brug af medfølgende forankringsledning.
- Strømforsyningsledningen skal svare til H07RN-F, som er mindstekravet.
- Kontrollér, at der ikke øves tryk udefra på klemmeforbindelserne og kablerne.
- Kontrollér, at alle dæksler er korrekt fastgjorte for at undgå åbninger.
- Brug en ringklemme til tilslutning af kabler til strømforsyningsklemrækken. Tilslut kablerne ved at matche dem med indikationen på klemrækken. (Se kabelføringsdiagrammet på enheden).



- Brugt den korrekte skruetrækker til stramning af klemmeskruerne. Ikke passende skruetrækkere kan beskadige skruenhovedet.
- Overstramning kan beskadige klemrækkens skruer.
- Tilslut ikke kabler af forskellige kaliber til samme klemme.
- Hold kablerne i god orden. Sørg for, at kablerne ikke generer andre dele og terminalboksen.



## SÆRLIGE FORHOLDSREGLER NÅR DER HÅNDBERES EN ENHED DER BRUGER R410A

R410A er et nyt HFC kølemiddel, som ikke skader ozonlaget. Driftstrykket for dette nye kølemiddel er 1,6 gange højere end ved konventionelle kølemidler (R22), derfor er korrekt installation/vedligeholdelse meget væsentlig.

- Brug aldrig et andet kølemiddel end R410A i et klimaanlæg, som er designet til at køre med R410A.
- POE- eller PVE-olie anvendes som smøremiddel til R410A kompressor. Denne olie er anderledes end mineralolien, der anvendes til R22 kompressorer. Under installation eller vedligeholdelse, skal man være ekstra påpasselig med ikke at udsætte R410A-systemet for fugtig luft i for lang tid. Resterende POE- eller PVE-olie i rørene og komponenterne kan absorbere fugt fra luften.
- For at forhindre forkert påfyldning, er diameteren på serviceporten på kraveventilen forskellig fra den, der bruges til R22.

- Brug værktøjer og materialer, der kun anvendes til kølemidlet R410A. Værktøjer udelukkende for R410A omfatter manifoldventil, påfyldningsslange, trykmåler, gasudsivningsdetektor, kraveværktøjer, momentnøgle, vakuumpumpe og kølemiddelcylinder.
- Da et R410A køleanlæg udsættes for højere tryk end R22 enheder, er det vigtigt at vælge de korrekte kobberør. Brug aldrig kobberør, der er tyndere end 0,8mm, også selv om de findes på markedet.
- Hvis der opstår udsivning af kølemiddelgas under installationen/vedligeholdelsen, skal man ventilere godt. Hvis kølemiddelgas kommer i kontakt med ild, kan der udvikles giftig gas.
- Når et klimaanlæg installeres eller tages ned, skal man ikke lade luft eller fugt stå i kølemiddelkredsen.

## LUFTUDSUGNING OG PÅFYLDNING

Luftudsugning er nødvendig for at fjerne al fugt og luft fra systemet.

### Luftudsugning af rørene og indendørs enheden

Indendørs enheden og kølemiddeltilslutningsrørene skal luftudsuges, da luften indeholder fugt, der, hvis den forbliver i kølemiddelkredsløbet, kan give fejlfunktion i kompressoren.

- Fjern dækslerne fra ventilen og serviceporten.
- Tilslut midten af påfyldningsmåleren til vakuumpumpen.
- Tilslut påfyldningsmåleren til serviceporten på 3-vejsventilen.
- Start vakuumpumpen. Udsug i ca. 30 minutter. Udsugningstiden kan variere alt efter vakuumpumpens kapacitet. Bekræft, at påfyldningsmåleren har flyttet sig fremad - 760 mmHg.

### Forsigtighed

- Hvis måleren ikke flytter til -760 mmHg, skal man kontrollere, om der er gasudsivninger (brug en kølemiddel-detektor) ved kravetilslutningen på indendørs og udendørs enheden, og evt. utæthed skal repareres, før der gås videre til næste trin.
- Luk ventilen på påfyldningsmåleren, og stop vakuumpumpen.

- Hvis der skulle opstå modsætninger i fortolkningen af denne vejledning og en oversættelse af den til et hvilket som helst sprog, så er det den engelske version, der er gældende.
- Producenten forbeholder sig ret til at ændre enhver specifikation og ethvert design, der er indeholdt heri, når som helst uden forudgående varsel.

---

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,  
Belgien

**DAIKIN MCQUAY MIDDLE EAST FZE**

P.O.Box 18674, Galleries 4, 11th Floor,  
Downtown Jebel Ali, Dubai, UAE.

Importør for Turkiet

**DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN TİC A.Ş.**

Hürriyet Mahallesi Yakacık D-100 Kuzey Yanyol Caddesi  
No:49/1-2 Kartal – İstanbul

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Hovedkontor:  
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo kontor:  
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
<http://www.daikin.com/global/>